



ΜΑΡΚΟ
ΜΠΑΛΤΣΑΝΟ

Θα μείνω εδώ

Μετάφραση
Σταύρος

Παπασταύρου.
Εκδόσεις Πατάκη,
2023, σελ. 280,
τιμή 15,50 ευρώ



«Μια χούφτα σπίτια»

Στα χρόνια του Μεσοπολέμου ο Εριχ και η Τρίνα ζουν σε ένα απομονωμένο χωριό του Νότιου Τιρόλου. Η γερμανόφωνη περιοχή της πρώην Αυστροουγγαρίας είναι πλέον μέρος της Ιταλίας, ο φασισμός επιζητεί τον καταναγκαστικό εξιταλισμό των χωρικών, ο ναζισμός προτάσσει την επιλογή της μετανάστευσης στη Γερμανία. Το ζευγάρι βιώνει τον τρόμο και τον ξεριζωμό στον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο, τη χαριστική βολή, όμως, θα δώσει τελικά η ειρήνη: τη δεκαετία του '50 το χωριό βυθίζεται κάτω από τα νερά ενός υδροηλεκτρικού φράγματος και οι κάτοικοι διασκορπίζονται χάριν της πρόοδου. «Η πρόοδος έχει μεγαλύτερη αξία από μια χούφτα σπίτια» λέει κάποια στιγμή ένας μηχανικός στον Εριχ. «Και πραγματικά, ως προς την πρόοδο, αυτό ακριβώς ήμασταν. Μια χούφτα σπίτια» αναθυμάται η Τρίνα. Ζεστό και ανθρώπινο, το *Θα μείνω εδώ* (εκδ. Πατάκη) του **Μάρκο Μπαλτσάνο** αναπλάθει μυθιστορηματικά πραγματικά γεγονότα σκιαγραφώντας με ευαίσθητη πένα φιγούρες που λυγίζουν υπό το βάρος των δυνάμεων της Ιστορίας.

ΜΑΡΚΟΣ ΚΑΡΑΣΑΡΙΝΗΣ